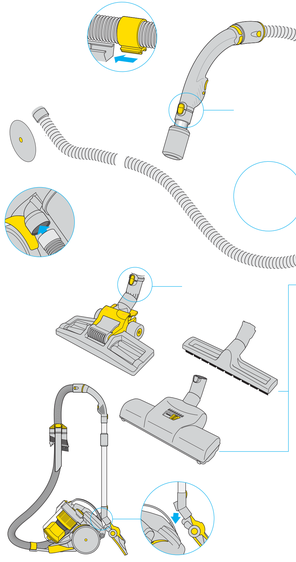
1

Assembling your Dyson
Assemblage du Dyson
Zusammensetzen des Dyson
Het monteren van uw Dyson
Cómo montar su Dyson
Montagem do Dyson
Montaggio
Samling af din Dyson
Dyson'ınızın kurulması

Sestavení vysavače Dyson
Montowanie odkurzacza Dyson
Imurin kokoaminen
Montering av din Dyson
Сборка
Namestitev vsesga Dysona
Συναρμολογώντας τη Dyson σας.
다이슨 조립하기
Dyson'ınızın kurulması
הרכבת שואב האבק דיסון



On selected models only.
Uniquement sur certains modèles.
Nicht bei allen Modellen.
Alleen bij bepaalde modellen.
Sólo en los modelos indicados.
Somente em Modelos Selecionados.
Solo su alcuni modelli.
Kun udvalgte modeller.
Sadece seçilmiş modellerde.
Pouze u vybraných modelů.
Tylko w wybranych modelach.
Vain tietyissä malleissa.
Bare på enkelte modeller.
Только для данной модели.
Le v določenih modelih.
Μόνο σε επιλεγμένα μοντέλα
특정모델에 한함
רק בדגמים יעודיים

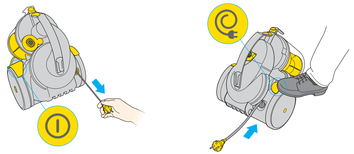
DC 05

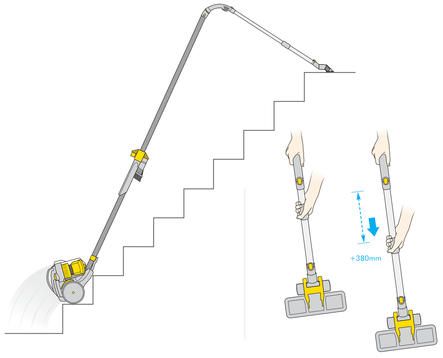
dyson
www.dyson.com

2

Using your Dyson
Utilisation du Dyson
Gebrauch Ihres Dyson
Gebruik van de Dyson stofzuiger
Manejando su Dyson
Usando seu Dyson
Uso del Dyson
Brug af din Dyson
Dyson'ınızın kullanımı

Použití vysavače Dyson
Stosowanie odkurzacza Dyson
Imurin käyttäminen
Bruk av din Dyson
Эксплуатация Dyson
Uporaba vsesga Dysona
Χρησιμοποιώντας τη Dyson σας.
다이슨 사용하기
השימוש בדיסון

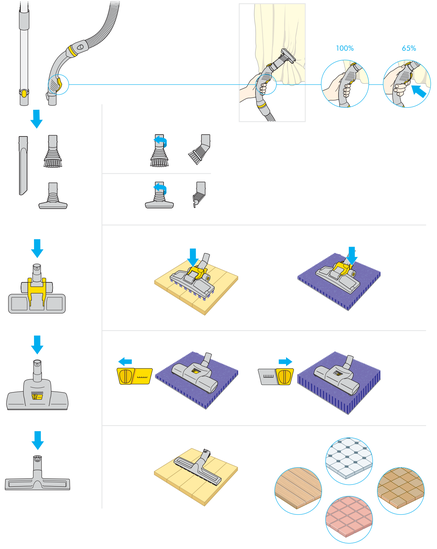




3

Using the tools
Utilisation des accessoires
Verwendung des Zubehörs
Gebruik van de accessoires
Uso de los accesorios
Utilização dos acessórios
Uso degli accessori
Brug af tilbehør
Aparatların kullanımı

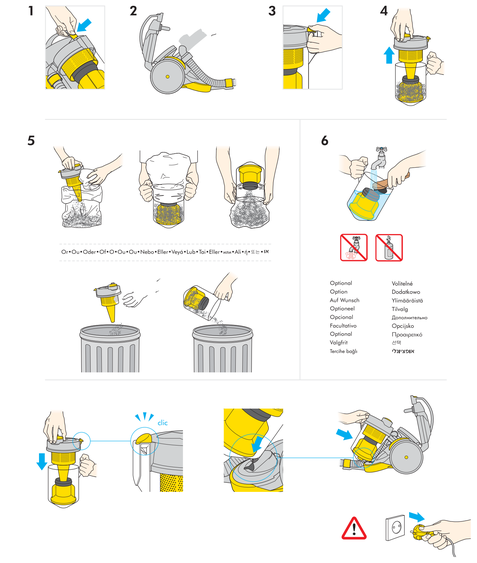
Použití příslušenství
Użycie ssawek
Lisäosien käyttäminen
Bruk av verktøyene
Эксплуатация насадок
Uporaba priključkov
Χρησιμοποιώντας τα εργαλεία.
도구를 사용
השימוש באביזרים



4

Emptying your clear bin
Vider le collecteur transparent
Leeren des durchsichtigen Behälters
Het leegmaken van het stofreservoir
Cómo vaciar el cubo trasparente
Como esvaziar o recipiente
Svuotamento del contenitore
Tømning af din klare beholder
Şeffaf haznenin boşaltılması

Vyprazdňování nádoby na prach
Opróżnianie przezroczystego pojemnika
Roskasiöiliön tyhjentäminen
Tømming av gjennomsiktig beholder
Очистка прозрачного контейнера
Izpraznitev posode
Αδειάζοντας τον κάλαθο
투명통기 비우기
ריקון המיכל

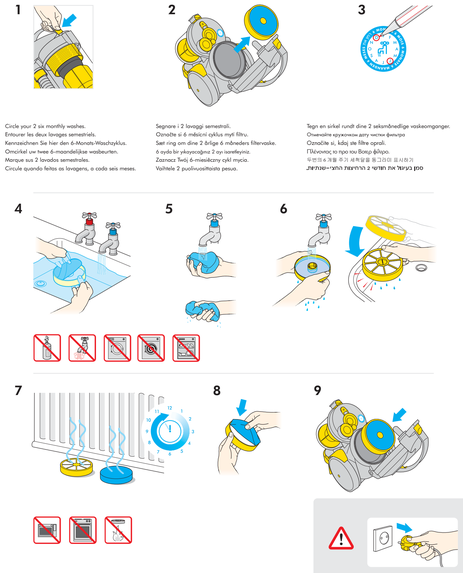


Optional	Volitelné
Option	Dodatkowo
Auf Wunsch	Ylimääräistä
Optionnel	Tilvalg
Opcional	Дополнительно
Facultativo	Opcjoiko
Optional	Προαιρετικό
Valgfrit	선택
İsteğe bağlı	**אפשרי**

5

Washing your pre-motor filter every 6 months
Laver le filtre avant-moteur au moins tous les 6 mois
Den Dyson Filter vor dem Motor alle 6 Monate waschen
Was het voor-motor filter minstens iedere 6 maanden
Cómo lavar el filtro pre-motor cada 6 meses
Como lavar o filtro pré-motor a cada 6 meses
Lavare il filtro pre motore almeno ogni 6 mesi
Vask dit pre-motor filter mindst hver 6. måned
Motor öncesi filtrenizi en az 6 ayda bir yıkanması

Prací filtr perle nejméně jednou za 6 měsíců
Mycie filtra wlotowego co najmniej co 6 miesięcy
Pese suodatin vähintään puolen vuoden välein
Vask av motorfilteret hver 6. måned
Необходимо промывать фильтр предварительной очистки каждые 6 месяцев
Pranje filtra na vsaj vsakih šest mesecev
Πλύνοντας τα πρό του φίλτρου τουλάχιστον κάθε 6 μήνες
푸른색 필터세척는 6개월 마다 세척
יש לרחוץ המסנן אחת ל־6 חודשים לפחות



Circle your 2 six monthly washes.
Entourer les deux lavages semestriels.
Kennzeichnen Sie hier den 6-Monats/Waschzyklus.
Omcirkel uw twee 6-maandelijkse wasbeurten.
Marque sus 2 lavados semestrales.
Circule quando faltas as lavagens, a cada seis meses.

Segnare i 2 lavaggi semestrali.
Ozناةte si 6 měsíční cyklus myčí filtru.
Sæt ring om dine 2 årlige 6 måneders filtervaske.
6 ayda bir yıkayacağınız 2 yıl isaretleyiniz.
Zaznacz Twój 6-miesięczny cykl mycia.
Voitele 2 puolivuosittaista pesua.

Tegn en sirkel rundt dine 2 seksmånedlige vaskeomganger.
Ονομάστε κύκλοκαι δύο νιπτικά φίλτρα
Označte si, kdy ste filtre oprali.
Πλύνετες τα πρό του βοηρό φίλτρο.
두번의 필터세척는 6개월 주기 세척일을 동그라미 표시하기
סמן ביעיגול את חודשי 2 הרחצות החוי־שנתיות

6

Finding and clearing blockages
Détecter et enlever les blocages
Blockierungen finden und beheben
Het vinden en schoonmaken van blokkades
Cómo encontrar y solventar los bloqueos
Remoção de obstruções
Come trovare e eliminare le ostruzioni
Find og fjern blokeringer
Blokajların bulunması ve temizlenmesi

Nalezení a odstranění ucpaných míst
Odnajdywanie i usuwanie blokad
Tukosten poistaminen
Finne og fjerne tilstoppelser
Обнаружение и устранение засорения
Namestitev in čiščenje
Βρίσκοντας και καθαρίζοντας τα εμφράγματα
אתרור ופינוי סתומות
מציאת וניקוי בלוקים

Should any part of your machine become blocked it may overheat and will stop due to a thermal cutout. Leave to cool.

En cas de blocage de l'appareil, il y a risque de surchauffe ; ceci entraîne un arrêt automatique de l'appareil. Laisser refroidir l'appareil.

Sollte das Gerät zufällig und einer Blockierung ausbrechen, wird es durch den Überhitzungsschutz abgeschaltet. Den Staubsauger abkühlen lassen.

Indien een gedeelte van uw stofzuiger blokkeert, kan de motor oververhitten en zal als gevolg hiervan afslaan. Laat de machine afkoelen alvorens opnieuw te gebruiken.

Si hay alguna obstrucción en la máquina, esta se recalentará y se parará automáticamente debido a un dispositivo térmico que lleva incorporado. Dejar que la máquina se enfríe.

Para que seja seguro, o seu aspirador está equipado com um dispositivo térmico. No caso de qualquer parte do aspirador ficar obstruída, poderá ocorrer um sobreaquecimento e o aparelho pára automaticamente. Deixe-o arrefecer.

Qualora dovesse verificarsi un surriscaldamento del motore, lasciare raffreddare l'apparecchio prima di riaccendere.

Hvis en del i din støvsuger bliver blokeret kan den overophede, og den vil stoppe pga en termisk afbryder. Tag det af og lad maskinen køle ned.

Jos jokin osa koneesi tukkeutuisi, ylikuumenemisen takia toimisi lämpösulake ja koneesi pysähtyisi automaattisesti. Anna koneen jäähdyttää ennen käyttämistä uudelleen.

Om en del av din dammsugare blir blockerad kan den bli överhettad och det kan leda till att det slår ifrån. Låt den svalna innan du startar den igen.

Om noen av delene i din støvsuger blir blokkert kan den overopphetes og det vil stoppe pga en termisk vikning. Tag det af og lad maskinen køle ned.

Jeśli jakaś część urządzenia ulegnie zablokowaniu, może się przegrzać i wyłączyć się automatycznie. Pozostawić do ostygnięcia.

Pokud se vaše vrtulník zablokuje, může dojít k přehřátí a vypnutí. Nechte vychladnout.

Ak by sa vaše zariadenie zablokovalo, môže sa prehriať a vypnúť. Nechajte vychladnúť.

Ha valamelyik alkatrésze elakadna, a motor túlhevülhet és a biztonsági kikapcsolórendszer miatt kikapcsolhat. Hagyja lehűlni a gépet.

Dacă o parte din aparatul dvs. se blochează, acesta se poate supraîncălzi și se poate opri din funcționare. Lăsați-l să se răcească.

Ako sa niektorá časť vášho vrtáka zablokuje, môže sa prehriať a vypnúť. Nechajte vychladnúť.

Ako se bilo koji dio vašeg uređaja blokira, on se može pregrijati i ugasiti zbog termalnog prekidača. Ostavite da se ohladi.

Ako se bilo koji od dijelova